

## Transkription von Urkunde HLM 1364c

Ort, Datierung: Helmstedt, 1364-12-31

Signatur: Stadtarchiv Helmstedt, Nr.137 (142; 139)

To dem dridden male beteke reysiger ore houetman vp dem nyenhus droch an . na orme rade mit hincze(n) studen vnsem houetman(n)e . na vnsem / rade . also dat wie . eyndrechtich wörden . Dat wie den hage(n) to kalenuorde . snýden lete(n) . vn(de) wolden dar jn vallen . Dar scolde wie tho / vore(n) . hu(n)dirt man . vn(de) sie wolden vore(n) hu(n)dirt ma(n) . Do de týd qua(m) . vn(de) we . vnse hu(n)dirt man . vn(de) mer brachte(n) . Do brachte(n) sie neyma(n)de(n) / sund(er) de Ratma(n) vo(n) bru(n)sw(ik) kame(n) allene die halde wie vp der alre Des wart de reyse wederwendich dorch ore v(or)sumenisse Dar / mochte we dreplike(n) vrome(n) hebb(e)n nome(n) . hedden sie vns kome(n) also sie vns ent hete(n) hadden . vn(de) t(ru)welike(n) hulpe(n) . dat se des nicht en deden / des hebbe wie to scaden vppe vppe dusent m(a)rk /

To dem virden male Do wie . sie dicke vn(de) vele beden hadden mit breue(n) vn(de) mit mu(n)de Dat sie vns hulpe(n) vp vnse viande nach / vt wisu(n)ghe orer breue . wente die ande(re)n stede dat g(er)ne hedden dan . Do segede wie . on . to eyn(er) . tyd . Na dem male sie vns . nicht helpen / mochte(n) noch welde Dat sie doch ore gut by siden brochte(n) wie welden vnse viande soke(n) . schege(n) on den jenich scade dat were / vns leyt . Do sp(ra)k Tyle vo(n) dem damme vn(de) Cort Eylard die sie jege(n) vns gesant hadden to dage . Dat wie deden vnse suneste . wie / scolden . des dorch ore(n) willen nicht late(n) vor lore(n) sie ores gudes wat dar mede mang der viande gude . Dat scolde wol . berichet w(er)den / jt en lege an koyen noch an scape(n) nicht . noch an sodaneme gude also sie mang den vianden hedden . Vppe de vorwört vn(de) vp ore vru(n)t/scap . vor lete we vns . Vnde sochte(n) vnse viande de vo(n) Jerkesem . Jn dem dorpe to dettene dar vnse viande dat ou(er)ste richte jnne hadden / vn(de) deden dar wat we mochte(n) Dar Na qua(m) Tyle vo(n) dem damme vn(de) Cort Eylard(e) vn(de) ande(re) borge(re) vo(n) bru(n)sw(ik) . vn(de) sp(re)ke(n) on were dar / scade scheýn . Vn(de) vor clageden jchteswelke vnser borge(re) . die dar jn der reyse were(n) vn(de) ok jchteswelke die dar ny quame(n) . Also dat / se vns . noch den . die sie vorclageden dat ny . vore wete(n) lete(n) noch to recht(er) antworde forboden lete(n) . Also vns du(n)cket dat me bilken / scolde dan . hebbe(n) . Des du(n)cket vns dat se vnse borge(re) to vnrechte . jn de vestu(n)ghe bracht hebbe(n) dorch . der vorwört willen . vn(de) ok / dorch den willen dat vnse borge(re) to recht(er) antword nicht ge laden worde . Vn(de) ok js vns to wetende worden . Dat Tylen snide / vo(n) dem damme vn(de) Cord(e) eylard . jn deme dorpe were(n) . vn(de) seden dat ny dat de vo(n) bru(n)s(wik) gud dar hedden . Hedden sie jt gesecht / en were neýn scaden scheýn . sund(er) . se hulpe(n) den vianden vn(de) hedden vnse borge(re) vn(de) deynere gerne hindert hedde(n) se kont / dar vm(m)e spreke we on tho . dat se vnse borge(re) bilke vt der vestu(n)ghe late(n) scolen /

To dem veftem male Sp(re)ke wie on . tho Dat sie seten Also vns . to wetende js worden mit vnser vianden jn sunderlike(n) vorreden also Dat / sie vnser vianden nirge(n) hindere(n) noch on scaden don welden sund(er) wan se mit vns vp dem velde were(n) . Vn(de) by sunder spreke wie tho . Do / wie dar orlege leng den eyn jar hadden ge halden vn(de) vor wantsle(uen) hadden buwet . vn(de) we vu(n)den . dat sie vns t(ru)welike(n) hedden hulpe(n) vn(de) / welden helpe(n) . vn(de) sanden na on . vn(de)

hadden vns dar vp ge richted mit orme rade dat we to wantsle(ue) wolden jn vallen hebbe(n) . Do / we  
to velde quame(n) do scolden sie noch entsecghen . vn(de) entsegeden . vp dat hus Des worden . de vp  
dem huse dar mede warnet Des / moste vnse reyse af gan . dar we g(ro)te(n) vrome(n) mochte(n)  
hebb(e)n nome(n) hedde se vns t(ru)welike(n) hulpe(n) na orer breue vt wisu(n)ghe . Des name / wie .  
dar af scaden vppe durent m(a)rk dar vm(m)e sp(re)ke we on to /